

# えびあん

2

立川と語ろう 立川に生きよう

February 2011

Écoutez Bien Vol.29 No.315

表紙の人 / <sup>ノブシ</sup>小林信司さん(右)、<sup>タカナリ</sup>穀成さん(中央左)、<sup>サユカ</sup>爽花ちゃん(左)、<sup>タカアキ</sup>穀亮くん(中央右)(高松町)



# 山に魅せられて

立川女子高校山岳部

## 高橋流 初心者のための登山教室

7

指導：高橋清輝

アシスタント：内山道子

山岳写真：桃井尚志、富島和子 協力：立川女子高校山岳部、同OG会

TVの天気予報で「冬型気圧配置」という言葉をよく耳にするようになると、いよいよ冬本番。

立川女子高校山岳部でも、冬山合宿に向けての準備が始まっている。

体力強化の一環として行われた奥多摩での秋山合宿は、台風の影響を伴う土砂降りの雨。激流となった沢。そこに掛かる滑りやすい丸太橋の恐怖。自然の〈優しさ〉と〈厳しさ〉は表裏一体であることを目の当たりにし、心身共にさらに逞しくなったサヤとハル。さあ、いよいよ厳寒の雪山高峰への挑戦だ。

冬山合宿のフィールドを選ぶに当たり大切なポイントは、その山域特有の積雪量、風向・風力、天候の安定度、標高、アプローチの条件等。今回は現役全員が初心者であることを考慮して、北八ヶ岳の天狗岳(2,645.8m)をテント泊で目指す。コース前半は樹林帯、そして後半は森林限界を抜け、はじめてのアイゼン・ピッケルの世界へ突入する。

まず、出発までに準備・習得すべきことは、山域研究に加え、特に冬山装備の使い方、歩行技術の机上学習、凍傷等の応急処置、冬の気象知識と観天望気、食糧計画、天幕生活、強靱な体力作り等です。



冬山一般登山(アイスクライミング等を除く)の個人装備は夏山装備に加え、冬用登山靴、ロング

スパッツ、冬用アルパインジャケット、オーバー手袋、インナー手袋、目出帽、サングラス、テルモス、アイゼン、ピッケルなどだが、雪の状態によっては、ワカン、ストックが有効な場合もある。

アイゼン、ピッケル等使い慣れないものも含まれるが、これらの装着や操作は、基本的に全て手袋をはめたまま行う。なぜならば、涙も鼻水も凍ってしまう低温下、素手で金属を触ることは危険だからだ。皮膚が一瞬で金属にはりついてしまう。手袋をはめたままでも細かい作業を手際良くこなせるよう、訓練しておくことが大切だ。また、ピッケルバンドやサングラス・手袋の紐など、強風が吹いても落とさない工夫をしておくことも必要だ。

次号は歩行技術と凍傷等の応急処置についてお話したい。



# 必見! 国文研の心臓部。

## データベースはこう管理する。

国文学研究資料館  
教授 博士(工学) 古瀬 蔵さん

国文学の中でも古典に関する資料を収集、保管、公開するのがその役目。  
今月は膨大な資料公開へ取り組み、エキスパートの登場だ。



国文研の方の名刺に博士(工学)って書いてあるの初めて見ました。工学部のことですか?

古瀬 そうです。工学部出身です。専門は情報処理。機械翻訳とか情報検索とかといったテキスト処理ですね。工学部出身の方がなぜ国文研にいらっしやるのですか?

古瀬 僕はここに来て四年です。それまでは長く民間会社の研究所にいました。民間の理工系工学部出身というところばり技術です。が、還暦まで技術畑でいられるかというと、還暦のITエンジニアなんて今まで見たことがない。あるところまで来ると、研究者としてのピークは過ぎて、その後は大学へいって研究を続けるとか関連会社で研究そのものではなく研究を活かしながら管理の方に関わるとか。私もそういう節目に来まして、第二の人生というとおおげさですが、公募でこの教員になれました。文学が好きかと聞かれれば、まあ嫌いではないけれど別に得意ではないですね。

和洋 画像はやはり公開していくべきだということ、当館所蔵の和古書や所蔵している方のところへ撮影に行った資料など、山ほどあります。許可がとれて公開できるものはしようという方向性にはあるのですが、画像データがとにかくすごい量。何十年かかるかわからない。やっていると、やっていると、やっていると、例えば当館蔵の和古書のほんの一部を撮影しただけでその画像が十テラバイト越えちゃったんです。



和洋二さん

和洋 四角いケースに入っているものですか?

古瀬 まず読み出す機器の確保。読み出せないというデータは読めるという形式のものもあるのですが、開ける作業も大変だし、また開けられないタイプのものはアウトです。

和洋 画像だけじゃないですか。データもデータベース自体が壊れてしまうことがあるので、とにかく常に押えておかなければならないというか。

古瀬 そうです。そうなんです。そういうのが何千枚かあって、開けば読めるという形式のものもあるのですが、開ける作業も大変だし、また開けられないタイプのものはアウトです。

和洋 媒体に変換を考えないといけない。常に目配りしていないとだめです。

古瀬 こういった所にも管理の予算と人が欲しいですね。データを作ることに気持ちが行っていると、作ったものがどうなっているのかが抜けてしまう。

和洋 画像だけじゃないですか。データもデータベース自体が壊れてしまうことがあるので、とにかく常に押えておかなければならないというか。

古瀬 画像の問題としてはどのくらいの鮮度、質で画像を出すか。古いのは重いし。



古瀬 蔵先生

和洋 今規格が決まっていますが、古いものは古い規格で撮っているのでしたくないです。モノクロ2値っていうのがあって、結構粗い感じですが仕方ないかな。実はえくびあんで苦労しているのは画像データの色です。画像を国文研から提供していただいても、実物を見ていないですから、印刷した時に本当にその色でいかどうか私たちにはわからない。

和洋 紙焼きを一緒につけてもらえないですか?

古瀬 多摩ではネットワークの記事とリンクして「画像はこちら」ってしたら、えくびあんであんは楽です。館蔵はどのくらいもうアップされているんですか?

和洋 一万数千点あると言われていて和古書の中から千五百点くらいかな。

和洋 あ、そんなに公開しているんですね。でもその中にリンクしたい画像がなかったら問題ですね。(笑)

和洋 マイクロフィルムの分を公開するとすると桁違いですよ。数十年かかってしまう。

古瀬 その間にシステムが変わったり……。

和洋 人も変わるし。画像だけじゃないですよ。テキストも結構ある。目録が多いんです。テキストの保存も公開も、本のどこ、何ページの何行目にどう書いてあるかっていう状態を残してテキストデータとして出すことが求められる。書き込みがあったら、書き込みのまま漢字とか、判読できない部分とか。それをどうやってテキスト化するか、漢字の「へん」だけわかっているものをどう決めつけるか。改ざんすると問題ですから。それらをまじめに考えると大変です。

和洋 そんな画像でポンと出せばわかるわけですか?

古瀬 検索する時にやっぱりテキスト化されているとありがたいという声があるので。

和洋 先生がなさっている研究と事業にはどう違うところがあるのですか?

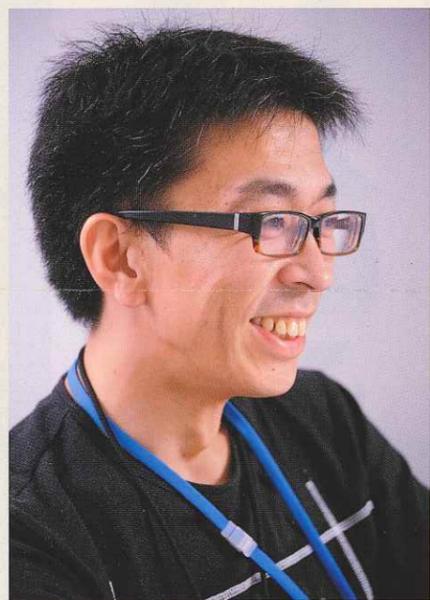
古瀬 まあ両方が近い。いわゆる応用研究なのでデータベースというキーワードは共通です。研究の部分で冒険できる部分と事業の部分で堅実にやらなきゃならないところ。ようするにディベロップメントです。サイエンスというよりテクノロジー。

和洋 研究開発っていえばなんとなくわかりますね。先生も和洋さんも大変なお仕事なさっていますよね。

# 最北端の街から南極へ

## 第52次南極地域観測隊 越冬庶務は稚内市職員

平成22年11月11日。晴海埠頭から砕氷船しらせが出航した。海上自衛隊の隊員と共に、第52次南極地域観測隊から5人のメンバーが同乗。その中に輸送・越冬庶務担当 市川正和さんがいた。稚内市役所が日本のために送り込んだ精鋭だ！



南極地域観測隊は毎年公募で隊員を募っている。とは言っても、そこはプロの集団。誰でもいいわけではない。気象のプロ、建築のプロ、車両のプロ、電気のプロ、医療のプロ……。その分化された間を取り持つ、つまり誰もやらない仕事を全部引き受けるのが庶務。その越冬庶務の重役を担うのが、この市川隊員。

——稚内市職員の身分のまま隊員になられていると聞いています。稚内市役所も1年半職員がひとり減るといのは痛手ですよ？

市川 きついです。他の隊員の皆さんは極地研から給料が出ていますが、僕は給料も

稚内市から出ていますし。それでも職員を出すだけの価値というのは、隊員として立川に来てみてわかりました。これだけのプロフェッショナルの中に身を置いて、自分も同じようにやっていかなければならない。地元で慣れた仕事をやっているのとは違い、立川に来てからの3ヶ月だけでも僕はかなり勉強させてもらっています。本当の意味でのプロの集まりです。会社で言えば、社長、部長、部長それなりの頭になっている人たちです。その人たちと一緒に仕事をしていく時、自分のポジションだけでもしっかりこなさないと、その方達に失礼になります。とは言っても、すべて初めてのことばかり……。僕は聞くのもやるのも初めてのことで素人すぎる。それでも必死に食らいつこうとしているから、かなり自分としてのグレードは上がっていると思います。

誰もやらない仕事は全部庶務の仕事。「これ誰がやるの？」って聞かれるし、聞かれるということは「お前がやれ」っていうことです。僕は何でも屋だから、すごくはない。すごくはないけど、昨日も気づいたら朝になってみんな来ちゃったみたいなの(笑)。

——稚内市役所では何をなさっていたのですか？ またどうして応募されたのでしょうか？

市川 僕、教育委員会なんです。13年間文化ホールにいて、舞台と音響ですね。次の

2年はミュージカルを作ったり。その後社会教育課に異動して文化系の仕事をしていました。その社会教育課に第46次で行った人が直属の上司にいて、「南極はいいぞ〜、南極はいいぞ〜」って。ですから自分としては洗脳されたような(笑)。公募があった時「行くよな？」って言われて「はい」って。そうなりますよ。それはやっぱりずっと話をきいていけば、実際に見てみたいなのという気にはなります。話だけではなかなか伝わらない。「そうなんだ〜」って聞いていますが、「きつこうなんだろう」とか「たぶんこうだろう」みたいな範疇をでることはなかった。だ



上段左から3人目が市川さん

から実際に見てみようかなと思ったんです。そして自分で体験してきて、その自分の考えていた枠を越えたものがあつたら、それを他人に伝えられるかどうか試してみたい。もう2度とないチャンスですから。

——気が早いですけれど、南極から帰って、スキルアップした市川さんは何のお仕事をしたいですか？

市川 戻ったとたんにもう仕事はあるって言われているんですが(笑)。いや、同じ場所に戻る保証はないですけど、それでも

良いのかなって気はしています。というのは稚内には科学館があって、それを南極に特化しようという話もある。だとしたらそこで経験を生かせたらもっといいと思うんです。もちろん広く子どもからお年寄りまでを対象にいろいろところで話をして伝えていくのもいい。でも極地研に来て、極地研の科学館を見て改めてわかったことがたくさんあります。南極の経験のない人がなんとなくのイメージで展示レイアウトを考えてしまうと、何か違和感を覚えたりするものですが、そんなところできちんと南極をわかった上で役にたてればいいんじゃないかと。

稚内の子どもたちは、たぶんよその地域の子どもたちよりも「南極」という言葉に違和感なく入っていける。稚内と南極との関わりはもう50年ですから。「南極音頭」「みなと南極まつり」「南極ハイランド」……。南極の位置ははっきりわからなくても、南極という単語はスッと受け入れられる。自然、厳しい自然ですが、自然だけはよそに負けないという自負もあって、南極とか自然とか、その辺に興味もってこうよと話していけます。3000人ほどの小中学生が本気で南極を知っていったら、たぶんすごいことになります。

僕はみんなが南極のことを知った方がいいと思います。南極がど



お母さんと



右から二人目 手島孝通 稚内市教育委員会 教育長

ういうところなのか、話を聞かなかったら、僕自身なめていたかもしれません。稚内では風速20~30mの風は普通に吹きます。ホワイトアウトもあるし。だから南極も「ああ、そのくらいか」って数字を見てなめてかかったら、南極では死んでしまいます。聞けば聞くほど、なめてはいけな。間違ったらやり直せばいいという気持ちでいったら、いきなり死ぬかもしれない。今は行く前に話していますが、経験するのとしなのとは全く違いますよね。しかも相手が南極ですから、すごく楽しみです！

えくてびあんの輪

えくてびあんはリストのお店にいつもあります。今月は 柴崎町・富士見町 のお店です。

柴崎町

- 田中星美堂薬局 ..... 522-3913
- 生活雑貨 EAST END ..... 523-9636
- 特むし銘茶・海苔 菊川園 ..... 526-2035
- ジョイフルプラザ ..... 529-2772
- めん心 堤屋 ..... 525-6602
- Café COLORADO ..... 526-2285
- 日本空手道 佐藤塾 ..... 548-7460
- 足から始まる健康スタジオ ヴァールアース ..... 527-0055
- 株式会社立川紙業 ..... 527-6111
- Fashion You Me ..... 523-1640
- 雷神堂 ..... 592-8701
- 石原薬局 ..... 523-4067
- お菓子工房 ティーゴジ ..... 525-6366
- サイクルハウス 輪輪館 ..... 522-8100
- ビジネス HOTEL クボタ ..... 522-1122
- いなげや 立川南口店 ..... 526-2947
- 株式会社 正盛堂 ..... 522-2328
- いなすし・のり巻きすし 松月 ..... 523-4758
- 小林歯科クリニック ..... 527-8217
- ビューティーサロン ウィスタリア ..... 527-1116
- 酒亭 ほそみち ..... 843-6543
- オリオン書房 サザン店 ..... 525-3111
- ステーキハンバーグのお店 WISH BONE ..... 527-7199
- 医療法人社団 天祐会 三船クリニック ..... 523-6693
- 西武信用金庫 立川南口支店 ..... 529-1311
- 多摩信用金庫 南口支店 ..... 528-2211
- りそな銀行 立川支店 ..... 522-4161
- オリオン書房 アレアリア店 ..... 521-2211
- ほっとすべす 中屋 ..... 522-2932
- 立川ワシントンホテル ..... 548-4111
- サンカメラ ..... 522-3336
- Coffee Shop LARGO ..... 525-6704
- パッケージプラザ カサイ ..... 522-8601
- 株式会社 けやき出版 ..... 525-9909
- 手打ちぎょうざ工房 ..... 522-4770
- JA東京みどり 東京みどり農業協同組合立川地区直売所 ..... 521-6688
- 喫茶 ギャラリー花 ..... 524-3668
- 矢沢歯科眼科 ..... 525-6600
- 手作りケーキ・焼菓子ラ・フレーズ・シュクレ ..... 525-3513
- 花の店 フルル結 ..... 569-6160
- 株式会社 京王ストア 立川店 ..... 540-1131
- 武本測量株式会社 ..... 524-5503
- サーフショップ Waioli ..... 522-7331
- 立川市柴崎体育館 ..... 523-5770
- NPO 法人 東京 賢治の学校 ..... 523-7112

富士見町

- 株式会社 浅見酒店 ..... 522-2823
- 伊藤接骨院 ..... 524-7861
- カット・スペース ..... 523-8619
- 手作りケーキの店 プティ・パニエ ..... 529-8364
- さえき 西立食品館 ..... 529-5333
- (株) ヤマダ電機 ..... 526-1099
- 株式会社 タイクマ 立川店 ..... 526-1046
- 歯科・小児歯科 西村歯科クリニック ..... 519-9501
- 井上レディスクリニック ..... 529-0111
- 中華レストラン 東華園 ..... 529-0458
- 榎本調剤薬局 ..... 526-2322
- 有料老人ホーム サンピナス立川 ..... 527-8866
- 飯塚花店 ..... 522-5684
- 一如社グループ エスパス 21 ..... 527-0370
- うさぎ専門店 ラッキーラビット ..... 524-6054

jorakugajo

真如苑提供番組〈常楽我淨〉

スカパーフェクTV : 216ch  
マイ・テレビ アナログ : 11ch  
デジタル : 111ch

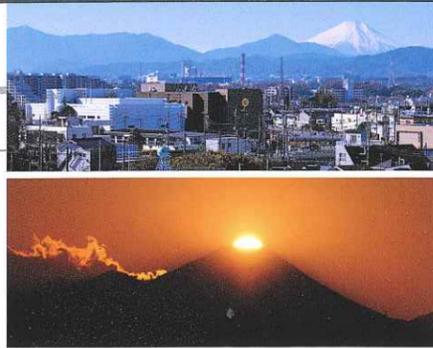
放送時間については番組表をご確認ください。

www.shinnyo-en.or.jp

街の話題

富士山のきれいな季節になりました

多摩てばこネットでは毎朝富士山の写真をアップしています。空気が澄んで、朝はとってもきれいな富士山が見えています。夕方にはダイヤモンド富士も、ブログ「速報! たちかわ」でお楽しみください。



簡単便利! 冷凍生パスタ

解凍してフライパンで1分炒めるだけの生スパゲティ、その名も「パスタージャ」。「パスタじゃ!」だから「パスタージャ」なのかどうかはわかりませんが、しっかりアルデンテで生の食感パッチリです。錦町のワインショップ エヌ・ベルルさんで扱っています。



国文研で「見ないともったいない」展示が始まります!

詳しくはえくてびあん1月号のP.2~3をご覧ください。「新収資料展」は以下の通り。国文学研究資料館 新収資料展 九州大学附属図書館連携展示 物語そして歴史 一平安から中世へ 場所 国文学研究資料館展示室 期間 平成23年1月24日~3月18日



この人この店 <91>

ふるさと多摩てばこ

店長 三谷啓子さん



〒190-0012  
立川市曙町2-18-4 芳賀ビル1F  
TEL 042-524-0844 (FMたちかわ)  
営業時間 10時30分~19時

店長の三谷啓子さんといえば、FMたちかわでおなじみのあの美声。「ふるさと多摩てばこ」はFMたちかわが経営するアンテナショップ。立川にいながら全国各地の名産品が手に入る。これは本当に〈玉手箱〉! 実はお店の名前「ふるさと多摩てばこ」はえくてびあんが運営する「多摩てばこネット」に由来します。兄弟みたいなお店ですもの、えくてびあんも応援しますよ〜!



野菜の王国 産直レシピ 7

このコーナーはJA東京みどり 立川みなみ農産物直売所のご協力をいただいています

野菜のことは野菜をよく知る人に聞くがいい。野菜のおいしい食べ方を、生産者に紹介してもらおうコーナーです。いつもの調理法、今日はこんな風に変えてみませんか?



<産直野菜パスタ>

◎レシピ◎

<産直野菜パスタ>

材料 (4人分)

- ・スパゲティ 200g
- ・たらこ 1腹
- ・マヨネーズ 適宜
- ・その日に手に入る葉もの野菜、芋類、人参、ブロッコリー、カブなど 適宜

作り方

- ① 葉もの野菜を洗って水を切り、皿に並べておく。
- ② 芋や人参、カブなどは茹でて彩りよく葉ものの上に並べる。
- ③ たらこマヨネーズを和えて、たらこマヨネーズを作っておく。
- ④ 冷凍生パスタをオリーブオイルまたはバターを敷いたフライパンで1分炒めて、野菜を並べた皿に盛り、上からたらこマヨネーズをかける。

※時間のない時におすすめのメニューです。

温野菜でも冷めても美味しいサラダ感覚のパスタ料理。

季節の野菜を余すところなく使えるから、さすが産直!

※冷凍生パスタは「街の話題」参照。

表紙の人

信司さん(右)、<sup>タカナリ</sup>毅成さん(中央左)、<sup>サヤカ</sup>爽花ちゃん(左)、<sup>タカアキ</sup>毅亮くん(中央右)

高松町にある和菓子 立川伊勢屋さん。八王子市大横町の伊勢屋さんの流れを汲んで、現在の社長が2代目。ビルにしちゃったから狭くなって…とおばあちゃん。でもあちこちに出店していますよね?と云えば「ルミネでしょ、伊勢丹でしょ……」と3代目の2人が指折り教えてくれました。



かたこと

◆ 穏やかに新年が明けたと思ったらもう2月号。豆まきの季節になりました。表紙は和菓子の伊勢屋さん。甘味処の少ない立川で、本店のイトインスペースが魅力的。◆ 今回はまったく文学と関係ない国文研。いろんな方がいるんです、あの建物には。でも全員スペシャリスト! ◆ 南極観測隊 市川隊員の話を知っていたら、どうしても稚内市役所に行きたくなりました。えくてびあんでは初の北海道出張! その様子は3月号でお届けします。◆ 秋山合宿で怖い目にあったサヤとハル。北八ヶ岳の冬山合宿直前、お守りをもらいに行くサヤを見かけました。よほど秋山が怖かった? ◆ さて、今月の「パンのある風景」はえくてびあんスタッフ(月)さんです。寿退社の(薫)さんに代わって頑張っています。背が高く、長い髪をなびかせて立川の街を自転車。「みなさま、どうぞよろしくお願ひ致します(月)」。

えくてびあん ◎

2月号 第29巻 通巻315号

平成23年2月1日発行  
発行 有限会社えくてびあん  
〒190-0023  
東京都立川市柴崎町2-1-10 高島ビル4F  
TEL 042-528-0082  
FAX 042-528-0065  
URL www.tamatabakonet.jp  
発行人 黒須 環  
企画・写真・編集 えくてびあん編集スタッフ  
デザイン 池田隆男  
(WATER DESIGN ASSOCIATES)  
印刷 三浦印刷株式会社

無断転載を禁じます。



## 「わたしの献立日記」——沢村貞子

晩年エッセイストとして活躍した沢村貞子さん。満80歳の時のエッセイ集だ。生まれつきひ弱だった自分が大病もせずこの歳までこられたのは毎日のおかずのおかげと、22年間記録し続けたお惣菜を一举掲載。端々にスパイスを効かせたエッセイ集には、寿司飯などにも使える梅酢の作り方や、漬け物の漬け方なども記され、調理意欲をかき立てる一冊となっている。

献立の中で目を引くのが朝食の食パン。本文の欄外に〈献立ひとくちメモ〉と題しておいしいトーストのコツが書かれてある。素朴で凛とした明治生まれの彼

女なら、きっと本当においしいトーストを焼いたにちがいない。トースターを充分熱くしておき、食べる直前にパンをいれる。そうすると表面はカリッとこんがり、中は水分が残って柔らかくおいしいのだそうだ。アツアツのパンの表面にバターがスッと溶けてしみ込んでいく。両手に持ってちぎれば、湯気がホワ〜とあがって…。読む度に食パンを買いに走ってしまう。

えくてびあんスタッフ(月)

### 今月のパン

マニシェール

立川市砂川町 7-21-18 TEL 042-537-2202

営業時間 9時～19時

定休日 日、祝日